

## 新界會所網上報名流程- 會友篇

### 會友報名前做足準備！！

報名流程：

- 1) 檢查會籍是否仍然生效，會籍有效請看以下二維碼短片。
- 2) 如已過期，請先行續會。
- 3) 從未登入YMCA網上系統的會友，需先進行「現有會友網上登記」以開通系統。
- 4) 開通系統後，便可網上續會及活動報名。



現有會友網上  
登記教學短片

網上系統連結：  
[portal.ymca.org.hk](http://portal.ymca.org.hk)

## 新界會所網上報名流程- 非會友篇

### 未做會友的請先註冊才可在網上 進行報名

報名流程：

- 1) 立即網上入會



個人會籍註冊  
教學短片



家庭會籍註冊  
教學短片

- 2) 成為會友後，便可以報名指定活動了！  
網上系統連結：[portal.ymca.org.hk](http://portal.ymca.org.hk)

## 網上報名常見問題

問：我應選擇哪個「所屬單位」？

答：請選擇「新界會所」。

問：選擇新界會所後，是否只可以參加此會所的活動/課程？

答：無論你選擇了哪個單位，入會後，即可參加YMCA舉辦的所有活動/課程。

問：我家增添了一位新成員，想在原有的家庭會籍增加一人，應該怎樣做？

答：如想增加或減少現有的家庭會籍成員，目前只可以親臨所屬會所辦理。

問：為何搜尋活動/課程後，未能加入購物車？

答：請檢查是否已登入帳戶，如果仍未能解決，歡迎向本會所查詢。

問：小朋友只差一個月便符合活動年齡要求，請問可以讓他報名嗎？

答：基於安全考慮，參加者年齡必須合乎活動/課程要求，方可報名，恕未能酌情處理。

問：我想替同行者報名，請問網上系統可以容許一次過報名嗎？

答：如你們屬於同一家庭會籍，系統可以容許同時報名；如你們屬於個人會籍，則一人報名後，需先行登出，再登入另一位參加者的帳戶，以報名活動。

問：我不小心報錯了活動，請問可以網上辦理轉班嗎？

答：如需轉班，目前只可以親臨所屬會所辦理，並需繳交手續費。更多詳情請參閱P.07「報名須知」。



## 報名須知 (Application Procedures)

- 參加者必須為有效會友，請於報名時出示有效會友證。  
All courses are for members only, members should show valid membership card for enrollment.
- 所有課程以先到先得形式接受報名。  
All courses are on a first come first served basis.
- 各課程開辦與否，本會有最後決定權。  
The centre has the sole discretion over the offer of courses.
- 課程之詳細資料及收生細則請參閱有關海報或致電查詢。  
For details of the courses, please refer to posters or call the hotline.
- 本會只接受親臨報名，費用須以現金、支票(請列明抬頭：香港中華基督教青年會)、易辦事、信用咭或八達通繳交。  
Please apply in person, fees can be paid by CASH, CHEQUE(Pay to: Chinese Young Men's Christian Association of Hong Kong), EPS, CREDIT CARD or OCTOPUS CARD.
- 報名後請保留收據，以便查核。  
Please keep receipts for future checking.
- 繳費後請依公佈日期上課，不作另行通知。  
Members should attend the class on schedule upon enrollment. No further notification will be issued.
- 所有課程收據，不得轉讓他人。  
Course receipts are non-transferable.
- 如報名不被接受或有關課程取消，已繳學費將予發還，詳情將個別通知，學員需保留收據以作退款憑證。  
No refund of course fee unless a course is cancelled or application is rejected, please keep receipt for refund purpose.
- 黑色暴雨警告、八號或以上風球不用上課；停課之堂數，不獲補課或退款。  
If Black Rainstorm Signal, or Typhoon Signal No.8 or above is hoisted, all classes will be cancelled. There will be no make-up classes or refund for the affected classes.
- 如因病患或私人理由未能參與已報課程，請參考相關課程的延期安排。  
For those who cannot attend the lessons due to sickness or personal reasons, please refer to relevant Policy.
- 請仔細選擇最合適課程、日期及時間。如因特別理由申請轉班到其他課程，參加者需繳交相關證明，所有更改必須按名額情況及行政安排許可下才可作實。若更改申請獲接受，而申請日期為開課前6日或以前，需繳交手續費50元；如申請日期為開課當日或前5日，則需繳交手續費100元。除特殊情况，本會所不接受開課後之轉班。  
Please choose the most appropriate course time and date. Course transfer under special circumstances is subject to approval, considering course quota and administrative arrangement. If the transfer is approved, an administrative fee of \$50 will be charged on request submitted six days before the first day of class or earlier; \$100 will be charged on request submitted five days before or on the first day of class. Apart from exceptional case, no course transfer once the course starts.
- 參加者如違反本會各項課堂守則，經導師或會所職員勸喻無效後，本會有權終止其上課。所有費用，概不發還。  
A member who repeatedly violates the set rules and regulations will be rejected from attending the class. The pre-paid fees will not be refunded.
- 學員如需申請出席證明信，需到詢問處辦理申請手續，費用\$60元。  
Application for attendance certificate should be submitted to the reception counter. An administration fee of \$60 will be charged per application.
- 部份兒童、家庭及青少年系列活動均預設10%優惠名額給予綜援人士，並以先到先得之次序安排，費用為正價7折。  
Some children, family and youth programs will be reserved 10% special quotas for CSSA Recipients, which will be arranged 30% discount on a first-come-first-served basis.
- 本會保留刊登參加者活動照片之權利，有關相片或錄像有可能公開展出、刊登或播放，若參加者不希望在此活動及興趣課程時被拍攝，可直接向活動負責人反映，讓拍攝時不入鏡頭內。  
Chinese YMCA of Hong Kong reserves the right to use photos, videos and/ or sound recordings of participants taken in our training courses or programmes, for curriculum use and/ or promotional purposes. Participants who do not wish to be photographed or filmed should inform our staff in advance.

本會保留一切更改本季刊之細則及資料權利，如有修改，將不會另行通知。如有需要，可向會所查詢最新詳情。

Chinese YMCA of Hong Kong reserves the right to vary or modify any of the information, terms and conditions without any prior notification. If there is any inquiry, you may contact the centre for more details.

**重要公告：除非本會取消舉辦有關活動，所有參加者於報名後將不能以任何私人理由要求本會退款，敬請見諒。**

**Important Reminder: No refund will be proceed unless the course(s) is cancelled by our organization.**



## 使用個人資料通知

### Personal Information Collection Statement

香港中華基督教青年會(下稱「本會」)會遵守及履行個人資料(私隱)條例之規定，並確保你的個人資料準確及安全。你的個人資料(包括你的姓名、電郵地址及其他)或會被本會透過電話/郵寄/電子郵件，用作聯絡通訊、籌款、推廣活動、研究調查及其他通訊及推廣之用途。若你希望停止接收本會資訊，請將中英文全名、會員證號碼及電話號碼，電郵予新界會所(ntcentre@ymca.org.hk)以辦理相關手續。如有查詢，請致電 2420 0266 與本會聯絡。

Chinese YMCA of Hong Kong undertakes to comply with the requirements of the Personal Data (Privacy) Ordinance to ensure that personal data kept are accurate and secure. Your personal information (including your name, email address, etc) may be used by Chinese YMCA of Hong Kong for the purposes of sending you organizational updates, fundraising appeals, event invitations, surveys and other communication and marketing via telephone/post/electronic mails. If you do not wish to receive any communication from us, please email your Chinese and English full name, together with your membership number and telephone number to New Territories Centre at ntcentre@ymca.org.hk. For any enquiries, please contact us at 2420 0266.